



## （联合社区和家庭服务） 患者手册



### 我们的使命...

*UCFS Healthcare 致力于消除健康差异并改善社区的健康与福祉。*

### 我们的愿景...

*UCFS Healthcare 凭借业绩、声誉及合作伙伴关系，将成为康涅狄格州东部以患者为中心的医疗保健的最佳选择。*

[UCFShealthcare.org](http://UCFShealthcare.org)



# 联合社区和家庭服务

## 患者手册

您可以获得护理的地点

### The Edward and Mary Lord 家庭健康中心

47 Town Street  
Norwich, CT 06360  
(860) 892-7042



\*成人初级护理、儿科、妇科、行为健康服务及牙科成人  
初级保健、儿科、妇科、行为健康服务和牙科

#### 办公时间:

##### 儿童及成人初级护理

周一 - 周四 - 上午 8:00 - 下午 7:00  
周五 - 上午 8:00 - 下午 5:00  
每月第一及第三个周六 - 上午 9:00 - 下午 1:00

##### 妇女健康

周一 - 周五 - 上午 8:00 - 下午 5:00

##### 牙科

周一 - 周四 - 上午 8:00 - 下午 7:00  
周五 - 上午 8:00 - 下午 5:00  
每月第一及第三个周六 - 上午 9:00 - 下午 1:00

##### 行为健康服务

周一 - 周四: 上午 8:00 - 下午 7:00  
周五 - 上午 8:00 - 下午 5:00

### New London 行为健康办公室

351 North Frontage Road, Suite 24  
New London, CT 06230  
(860) 442-4319

\*行为健康服务、初级护理

#### 办公时间:

##### 行为健康服务

周一 - 周四 - 上午 8:00 - 下午 7:00  
周五 - 上午 8:00 - 下午 5:00

##### 初级护理

周二及周三 - 上午 8:00 - 下午 4:00  
周四 - 上午 11:00 - 下午 7:00

### Plainfield 健康中心

120-122 Plainfield Road  
Moosup, CT 06354  
(860) 822-4938



\*成人初级护理、儿科及行为健康服务

#### 办公时间:

##### 儿童及成人初级护理

周一、周四及周五 - 上午 8:00 - 下午 5:00  
周二及周三 - 上午 8:00 - 下午 7:00

### Plainfield 健康中心

##### 行为健康服务

周一及周五 - 上午 8:00 - 下午 5:00  
周二 - 上午 7:00 - 下午 7:00  
周三 - 上午 8:00 - 下午 7:00  
周四 - 上午 7:00 - 下午 6:00

### Griswold 健康中心

226 East Main Street  
Griswold, CT 06351  
(860) 376-7040



\*成人初级护理、儿科及行为健康服务

#### 办公时间:

##### 儿童及成人初级护理

周一及周五 - 上午 8:00 - 下午 5:00  
周二 - 周四 - 上午 8:00 - 下午 7:00  
每月第二及第四个周六 - 上午 9:00 - 下午 1:00

##### 行为健康服务

周一 - 周四 - 上午 8:00 - 下午 7:00  
周五 - 上午 8:00 - 下午 5:00  
每月第二及第四个周六 - 上午 9:00 - 下午 1:00

##### 牙科

周一及周二 上午 8:00 - 下午 6:00  
周三上午 10:30 - 下午 7:00  
周四及周五 上午 8:00 - 下午 4:00

### Colchester 行为健康中心

212 Upton Rd. Suite C  
Colchester, CT 06415  
(860) 537-7676

\*行为健康服务

#### 办公时间:

##### 行为健康服务

周一、周二及周四 - 上午 8:30 - 下午 7:00  
周三 - 上午 8:00 - 下午 7:00  
周五 - 上午 8:00 - 下午 5:00

所有地点均提供免费停车场。

Norwich 和 Griswold 地点均在公交车线路上。  
轮椅无障碍通行。

#### 注:

\* 特定健康中心提供的服务

UCFS 现在在所有地点都有电子健康记录。如果您通常访问的站点未开放，您有可能在其他设施就诊。

## 您可以得到护理的地点

**学校健康中心，位于 Montville 高中**  
800 Old Colchester Road  
Oakdale, CT 06353  
(860) 822-4914  
*\*儿科及行为健康服务*

**办公时间:**  
成人健康服务  
周一、周三及周五 - 上午 7:30 - 下午 2:30  
行为健康服务  
周一 - 周五 - 上午 7:30 - 下午 2:30  
(钟点按学校日历确定)

**学校健康中心，位于 Norwich 技术高中**  
7 Mahan Drive  
Norwich, CT 06360  
(860) 822-4909  
*\*儿科及行为健康服务*

**办公时间:**  
成人健康服务  
周二及周四 - 上午 7:30 - 下午 2:30  
行为健康服务  
周二及周四 - 上午 7:30 - 下午 2:30  
(钟点按学校日历确定)

**学校健康中心，位于 Norwich 自由学院**  
305 Broadway  
Norwich, CT 06360  
(860) 425-5557  
*\*儿科及行为健康服务*

**办公时间:**  
成人健康服务  
周一 - 周五 - 上午 7:30 - 下午 2:30  
行为健康服务  
周一 - 周五 - 上午 7:00 - 下午 2:00  
(钟点按学校日历确定)

**学校健康中心，位于 Kelly STEAM Magnet 中学**  
25 Mahan Drive  
Norwich, CT 06360  
(860) 934-1101  
*\*行为健康服务*

**办公时间:**  
行为健康服务  
周一 - 周五 - 上午 8:00 - 下午 3:00  
(钟点按学校日历确定)

**学校健康中心，位于 Teachers Memorial Global Studies Magnet 中学**  
15 Teachers Dr.  
Norwich, CT 06360  
(860) 934-1150  
*\*行为健康服务*

**办公时间:**  
行为健康服务  
周一 - 周五 - 上午 8:00 - 下午 3:00  
(钟点按学校日历确定)

**学校健康中心，位于 Stanton 小学**  
386 New London Turnpike  
Norwich, CT 06360  
(860) 934-1107  
*\*行为健康服务*

**办公时间:**  
行为健康服务  
周一 - 周五 - 上午 9:00 - 下午 4:00  
(钟点按学校日历确定)

**学校健康中心，位于 Waterford 高中**  
20 Rope Ferry Road  
Waterford, CT 06385  
(860) 822-2803  
*\*儿科及行为健康服务*

**办公时间:**  
成人健康服务  
周一、周三及周五 - 上午 7:25 - 下午 2:10  
行为健康服务  
周一 - 周五 - 上午 8:00 - 下午 3:00  
(钟点按学校日历确定)

**学校健康中心，位于 Clark Lane 中学**  
105 Clark Lane  
Waterford, CT 06385  
(860) 822-2803  
*\*儿科及行为健康服务*

**办公时间:**  
成人健康服务  
周一、周三及周五 - 上午 7:50 - 下午 2:35  
行为健康服务  
周一 - 周五 - 上午 8:00 - 下午 3:00  
(钟点按学校日历确定)

**Waterford 乡村学校**  
78 Hunts Brook Road  
Quaker Hill, CT 06375  
(860) 442-9454  
*\*初级护理*

**办公时间:**  
成人健康服务  
每月第一及第三个周四  
中午 12:00 - 下午 4:00  
(钟点按学校日历确定)

### **如何预约：**

请致电您希望就诊的健康中心/办公室，安排初次预约或后续预约。您将被要求说明您是否有首选服务提供方。您也可以访问我们网站 [www.ucfs.org](http://www.ucfs.org) 上的 MyChart 提交请求，让客户服务代表与您联系以安排预约，或重新安排/取消现有预约。如果您有听力、视力或身体障碍，或者您是否需要口译员，请告知我们，以便我们满足您的需求。

### **当天预约**

我们提供当日医疗预约，以及急诊牙科检查和治疗的步入式护理。只要有可能，我们建议您提前打电话预约。医疗服务在每个提供医疗护理的地点的特定夜晚提供晚间预约。我们建议由您的初级护理服务提供方看诊，但根据您的需要，您可能在其他地点看诊。在上午 8:00 至下午 4:30 之间，周一至周五护士可就医疗问题向您提供建议。

### **下班后电话服务**

如果您遇到医疗紧急情况，请拨打 911。如果可能，请前往离您最近的医院的急诊室。

对于所有其他健康问题，请拨打健康中心号码，您将连接到健康中心的接听服务，该服务会将所有电话和疑虑转交给待命的服务提供方。您将被要求提供您的姓名、电话号码以及您的医疗、牙科或行为健康问题的描述。所有电话将在 30 分钟内回复。

### **取消预约**

我们了解有时可能无法赴约。我们有 24 小时取消政策，如果您需要至少提前 24 小时或尽快取消预约，请告知我们。这可以通过致电您接受护理的办公室或访问 [mychart.ochin.org](http://mychart.ochin.org) 上的 MyChart 来完成。

### **交通**

作为 UCFS 客户的客户或父母/监护人，您负责安排往返诊所的交通。所有计划的位置和人员都旨在为寻求服务的客户提供便利。我们的办公室位于公共交通附近，方便个人访问，也方便其他社区设施。

### **赴约**

请在预约时间前 15 分钟到达，以便有时间办理登机手续和登记。如果这是您第一次就诊，请在预约时间前 30 分钟到达，以便有时间完成新的患者文书工作（您也可以访问 MyChart 提前下载登记文书）。每次就诊时，请携带您的保险卡和您目前使用的药物清单。

### **第一次就诊要带什么**

- 保险卡
- 参与滑动收费表的收入文件（2 张工资单）（根据收入打折的费用）
- 完整的病史和以前医生的记录，包括专家
- 当前处方药清单，包括免疫接种和过敏
- 如果您是未成年人的法定监护人，请携带监护证明。

我们将在您第一次访问时制作上述所有内容的副本，并将其存档；但是，为确保我们获得最新信息，我们确实要求在每次访问时审查和更新您的个人信息，并每年完成一次注册文件。我们还要求您每年提交一次收入文件，以重新建立您的滑动收费标准。

## 现场医疗急救规程

如果客户在现场期间出现需要紧急治疗的紧急医疗情况，工作人员将拨打 911 让急救人员响应。工作人员通知其直接主管并完成事件报告。

## 支付

要求患者在提供服务时提供自付费用。共付额金额位于患者的保险卡上。我们接受支票、维萨卡、万事达卡和现金。

## 保险信息：

UCFS 接受大多数保险计划。UCFS 工作人员根据需要获得健康保险授权和重新授权。我们的员工还可以为申请续药营养协助计划 (SNAP) 和药房协助计划提供帮助。有兴趣申请 Medicaid、HUSKY 或 Healthy Start 的人也可以获得工作人员协助。

UCFS 提供服务，无论个人是否有支付能力，无论是否有保险。

UCFS 可以通过以下方式帮助您履行财务义务：

## Access to Care（获得护理）计划

- 根据您的家庭收入，您可能有资格获得免费或低成本的医疗保险。
- 我们的护理专家可以帮助您：
- 了解您是否有资格获得 HUSKY、Medicaid 或 Access Health CT 上的合格健康计划
- 完成申请程序
- 申请免费或减价药物
- 了解社区中的其他计划和服务

请致电 (860) 822-4798 或发送电子邮件至 [accessstocare@ucfs.org](mailto:accessstocare@ucfs.org) 以安排与 Access to Care 专家的预约。

## 滑动收费表

UCFS 为收入等于或低于联邦贫困线 (FPL) 200% 的客户提供浮动费用计划。UCFS 的浮动收费标准基于客户的家庭规模和家庭收入。不提供收入信息的客户按 UCFS 的标准费率负责服务。请致电 (860) 822-4367 或发送电子邮件至 [billing@ucfs.org](mailto:billing@ucfs.org) 以安排预约。

## 当前和未来就诊的付款安排

付款安排将允许您每周、每两周或每月支付当月发生的服务总费用。请致电 (860) 822-4367 或发送电子邮件至 [billing@ucfs.org](mailto:billing@ucfs.org) 安排咨询。

## 未偿余额付款计划

付款计划将允许您在您的帐户上每周、每两周或每月付款，直到支付全部未结余额。付款金额和付款次数将在您与 UCFS 患者财务顾问进行财务咨询时确定。请致电 (860) 822-4367 或发送电子邮件至 [billing@ucfs.org](mailto:billing@ucfs.org) 安排咨询。

## 医疗处方续药

对于医疗处方续药，您必须先联系您的药房。请允许 48 小时处理您的请求。如需关于续药请求的进一步帮助，您可以致电您接受护理的办公室。

**注意：**如果您是行为健康服务的患者并且需要补充受控药物，请致电 (860) 892-7042，按 #2 获取 BHS，然后按 #3 获取 BHS Medline 并留言。所有讯息将在 48 小时内回复。

**关于所有新患者慢性疼痛治疗的政策** 治疗慢性疼痛可能具有挑战性，可能需要几种类型的治疗或多种治疗组合才能找到缓解。您的健康是我们最关心的问题，我们的医疗保健专家将与您一起为您确定最佳的医疗方案。

这可能与您以前的护理服务提供方不同，并且不包括：阿片类药物，但在极少数情况下（例如癌症）除外。阿片类药物包括：Vicodin、Percocet、Oxycontin 和吗啡以及其他药物。

### **转介**

许多保险计划，尤其是管理式医疗计划，需要转介进行测试或与专家预约。除初级护理服务提供方直接提供的服务外，任何服务都必须获得转介。在预约测试或与专家预约后，您需要尽快启动这些转介。

每个被保险人必须选择一名初级护理医师，该医师通过转介提供被保险人的所有其他医疗保健需求。没有转介，保险将不支付访问费用，费用可能成为您的责任。

确保转介过程对您来说更为容易的正常程序如下：

- 请阅读您的保险计划并熟悉它。
- 当您有任何医疗问题时，请咨询您的初级保健医生，以获得转介给专家或进行测试。
- 至少需要 48 小时才能完成转介。
- 转介完成后，将通过传真、电话或邮寄给医生、机构或其他提供者采取行动。

### **康涅狄格州免疫信息系统**

根据法律要求以及对您健康的保护，您的医生将与康涅狄格州公共卫生部 (DPH) 分享免疫信息（即“注射”或“疫苗”）。DPH 会将您的疫苗存储在名为 CT WiZ 的免疫系统中。CT WiZ 有助于确保您获得预防疫苗可预防疾病所需的疫苗。如果您的拍片记录丢失或不可用，DPH 可以与您和您的医生分享。您可以通过向 DPH 免疫计划发送签名的书面请求，选择从 CT WiZ 中排除您的注射信息。免疫系统有助于预防和控制疾病。所有信息均按法律要求予以保密。



*联合社区及家庭服务是以病人为中心的医疗之家（PCMH）的团体实践*

我们将您置于您的医疗保健中心。PCMH 护理模式创建了护理团队，帮助您了解您将获得或将来可能需要的所有服务——即使我们的初级护理办公室没有提供这些服务。

您、您的家人和我们的健康中心工作人员作为一个团队一起工作，以确保您在正确的时间获得正确的护理。在 UCFS，我们的医疗保健团队与您和您的家人合作，并尽一切努力理解和尊重您的独特需求、文化、价值观和偏好。

我们希望您成为您的护理团队的积极成员。我们的工作人员会询问您是否有首选服务提供方。我们的目标是根据您的偏好安排您的预约。我们将支持您学习管理和组织您自己的护理。认识到您和您的家人是护理团队的核心成员，我们将努力为您提供基于循证实践标准的全面和协调的护理。

*以下是我们提供支持的几种方式：*

- 儿科周末紧急护理服务，因此您的孩子生病时不必去急诊室。始终首先致电您的 UCFS 儿科医生。
- 在 MyChart 上，您可以重新安排/取消现有预约、查看实验室结果（仅限初级护理）并提交更新的个人信息或简单地提出问题。
- 夜间预约、当天预约和全天候电话支持
- Norwich 健康中心的即入即医牙科急诊
- 帮助进行转介
- 患者预约提醒
- 不同语言的翻译支持
- 在住院或急诊室住院后与您联系，看看您是否需要跟进约诊。
- 当收到当地医院的您已入院的通知时，向医院提供您的护理摘要。
- 当我们进行转介时，向专家提供护理摘要。

**MyChart**

我们的在线患者门户允许您从任何可以访问互联网的位置执行以下任务：\*您必须收到电子邮件邀请才能注册患者门户。请向我们的团队成员咨询更多信息。

- 直接访问健康信息
- 请求和管理预约
- 查看实验室结果
- 与您的服务提供方交换安全消息
- 下载收治文件
- 从任何支持互联网的设备查看您的记录
- 更新人口统计信息
- 支付账单



## 健康的生活方式资源

### 戒烟



CT Quitline (康涅狄格州戒烟热线): 1-800-QUIT NOW,  
[www.quitnow.net/connecticut](http://www.quitnow.net/connecticut)

Backus 医院免受吸烟危害小组  
860-889-8331 - 如果参加所有课程, 则退还 50 美元费用

Day Kimball 戒烟教育课:  
860-928-6541 x2083 或 2015

Ledge Light 健康区, New London  
承诺戒烟: 860-448-4882 x 309

### 营养



UCONN 合作推广, Norwich: 家庭营养教育和食品券  
营养教育计划, 免费电话: 860-887-6599  
TVCCA 妇女、婴儿、儿童项目 (WIC): 860-425-6620  
Day Kimball 妇女、婴儿、儿童项目 (WIC): 860-928-3660

### 赌博



赌客首选赌博治疗计划:  
Norwich, New London: 860-823-3094

康涅狄格州赌博问题委员会: [www.ccp.org](http://www.ccp.org),  
1-888-789-7777

赌博问题服务: 860-344-2244  
可在 [www.ucfs.org](http://www.ucfs.org) 进行实时聊天

### 糖尿病管理中心



糖尿病管理中心, Backus 医院,  
Norwich: (860) 892-6906

美国糖尿病协会, 1-800-DIABETES,  
[www.diabetes.org](http://www.diabetes.org)

全美糖尿病检验计划,  
[www.ndep.nih.gov](http://www.ndep.nih.gov)

## 体能及健康体重

Backus 减肥中心,  
Norwich: 860-425-8740

Enjoy LIFE (终身投资健身及运动),  
Plainfield 娱乐中心: 860-889-8331 x2405

Let's Move! (动起来!)  
[www.letsmove.gov](http://www.letsmove.gov)



CURVES (保持线条)  
- Jewett City, 860-376-8325

## 心理健康、压力管理和药物滥用

### 联合社区和家庭服务

- Norwich: 860-892-7042  
- Jewett City: 860-376-7040  
- Plainfield: 860-822-4751  
- Colchester: 860-537-7676  
- New London: 860-442-4319



东南精神卫生局, Norwich  
860-859-4500

匿名酗酒者服务 - 康涅狄格州: [www.aact.org](http://www.aact.org)

### 心脏病管理



Backus 医院社区血压监测站,  
Norwich - 每月第三个周三举行,  
860-889-8331 分机 2495

美国心脏协会,  
1-800-242-8721  
[www.heart.org](http://www.heart.org)

百万心脏 - 提供工具来帮助管理心脏病、中风风险并促进健康和可管理目标的资源, [www.millionhearts.hhs.gov](http://www.millionhearts.hhs.gov)

## 社区资源清单

### 紧急联系方法

警察、消防、救援 - 911  
毒物控制 - 1.800.222.1222  
自杀热线 - 1.800.273.8255  
家庭暴力热线 - 1.888.774.2900  
虐待儿童热线 - 1.800.842.2288  
紧急避孕 - 1.888.668.2.5283



### 一般转介

联合方式 2-1-1



通过拨打 2-1-1, 来电者可以获得最新信息和转介, 以满足他们的所有需求, 例如住所、衣服、财务、住房、食物和能源协助。

### 财务协助

康涅狄格州社会服务计划部  
1.800.473.8909  
www.ct.gov/dss



Norwich 人力服务计划  
1.860.823.3778  
www.norwichct.org

### 住房协助



TVCCA 计划, 第 8 部分, 住房  
1.860.425.6545  
www.tvcca.org

Norwich 房屋委员会计划  
1.860.887.1605  
www.norwichct.org

康涅狄格州住房及金融委员会计划  
1.860.721.9501  
www.chfa.org

天主教慈善计划  
1.860.889.8346  
www.ccfns.org

### 食物协助

WIC 和 TVCCA 老年护理计划  
1.860.425.6545  
www.tvcca.org

### 食物协助 — 续

康涅狄格州续药营养协助计划 (SNAP)  
1.800.842.1508  
www.ct.gov/dss



### 服装和家具协助

天主教慈善计划  
1.860.889.8346  
www.ccfns.org



Madonna Place 计划  
1.860.886.6600  
www.madonnaplace.org

救世军计划 - 1.860.889.2329

### 能源协助

康涅狄格州灯光及电力项目  
1.800.286.2828  
www.cl-p.com

洋基天然气计划  
1.800.438.2278  
www.yankeegas.com



TVCCA 计划  
1.860.425.6681  
www.tvcca.org

### 运输及通讯

上班交通计划  
1.860.859.4100 x 22  
www.ewib.com



Reliance 房屋交通计划  
1.860.885.1908 x 264  
www.reliancehouse.org

Assurance 无线计划  
1.800.392.3850  
www.assurancewireless.com

VEYO, 总体运输公司  
1.855-478-7350

### 语言协助

康涅狄格州东部扫盲志愿者  
1.860.443.4800  
www.englishhelp.org

### 就业

康涅狄格州工作计划  
860.859.5777  
www.ctdol.state.ct.us



Easter Seals 康涅狄格州工作计划  
860.859.4148  
www.easterseals.com

Norwich 青年与家庭服务  
860.823.3782  
www.norwichct.org

TVCCA 计划  
860.425.6603  
www.tvcca.org

### 在线资格筛选



<https://connect.ct.gov/access/>  
<http://www.211navigator.org/>  
<http://cafccalculator.cafca.org/>

### 健康和保健资源

计划生育  
1.800.230.7526  
www.plannedparenthood.org

康涅狄格州从出生到三岁系统  
1.800.505.7000  
www.birth23.org



康涅狄格州心理健康协会  
1.800.529.1970  
www.mhact.org

全国精神疾病联盟  
860.882.0236  
www.nami.org

社区药物滥用中心  
860.247.8300  
www.csacmethadone.com

匿名酗酒者服务  
1.866.783.7712  
www.aa.org

### 健康和保健资源 - 续

匿名麻醉品服务  
1.800.627.3543  
www.na.org



TVCCA 药房协助计划  
860.425.6582  
www.tvcca.org

康涅狄格州康复服务局  
860.424.4844  
www.ct.gov/brs

康涅狄格州退伍军人事务部  
860.887.9162  
www.ct.gov/ctva

### 法律服务

康涅狄格州医疗保健普及办公室  
1.800.797.9688  
www.ct.gov/ohca

康涅狄格州保健倡导者办公室  
1.800.466.4446  
www.ct.gov/oha

康涅狄格州儿童权益保护办公室  
1.800.994.0939  
www.ct.gov/oca



康涅狄格州家长倡导中心  
1.800.445.2722  
www.cpacinc.org

康涅狄格州残疾人保护和宣传办公室  
860.297.4300  
[www.ct.gov/opapd](http://www.ct.gov/opapd)

受害者服务办公室  
1.800.822.8428  
[www.jud.ct.gov/crimevictim](http://www.jud.ct.gov/crimevictim)

### 搬迁协助

Norwich 人力服务计划  
860.823.3778  
[www.norwichct.org](http://www.norwichct.org)



### 文化机构

中美文化协助机构  
860.373.0606  
[www.cacaa.org](http://www.cacaa.org)

### 文化机构 - 续

东康涅狄格亚裔及美国人狮子会  
[webmaster@aalionsclub.org](mailto:webmaster@aalionsclub.org)  
[www.e-clubhouse.org/sites/aaa](http://www.e-clubhouse.org/sites/aaa)

New London 韩国卫理公会  
[doctorsmc@yahoo](mailto:doctorsmc@yahoo)

海地第一浸信会 860.887.6193

### 主权国家



Mashantucket Pequot 卫生局 860.313.8014

Mohegan 部落卫生局 860.862.6158



### 地方卫生局

Uncas 健康区  
860.823.1189  
[www.uncashd.org](http://www.uncashd.org)



Ledgelight 健康区  
860.448.4882  
[www.ledgelighthd.org](http://www.ledgelighthd.org)

东北卫生区  
860.774.7350  
[www.nddh.org](http://www.nddh.org)

# 计划和服务

## 初级和专业医疗服务

### 成年人和儿童初级护理

夜间和 24 小时待命的综合医疗服务。 **860-892-7042**

### 妇科

由专门从事妇科护理的认证护士助产士、医师和执业护士提供护理，包括：预防、诊断和急性护理，24 小时待命。 **860-892-7042**

### 老年评估及管理计划

为患者和家人提供记忆测试和咨询。医生与患者的初级护理医生合作。该计划的目标是促进、恢复和保持功能独立性。

**860-892-7042**

### 牙齿健康服务

为所有年龄段的患者提供全面的普通牙科、儿童牙科和预防性牙科服务。我们的 Special Smiles 牙科诊所为患有牙科恐惧症、自闭症、有特殊需求的儿童或第一次看牙医的儿童提供舒适、平静的牙科套房。 **860-892-7042**

## 老年护理服务

### Sheltering Arms（庇护臂膀）

为 60 岁以上的男性和女性提供的养老院，为受益于监控生活的老年人提供限制较少、有尊严的选择。住户可以从护士或全天候住户服务员那里获得个人护理与药物管理方面的帮助。月费包括私人房间、所有膳食、个人洗衣、家政服务和娱乐活动。请访问 [www.ucfseldercare.org](http://www.ucfseldercare.org) 以了解更多信息。

165 McKinley Avenue, Norwich • **860-887-5005**

### Ross 成人日托中心

Ross 是一个以人为本的、经过认证的老年人医疗模式成人日托计划。训练有素的员工提供日间支持和一系列充实的活动。我们在提供精神、社交和身体刺激环境的同时确保安全。参与者受益于护理服务、药物管理、膳食、康复治疗、足病和发型师服务。提供往返 New London 县大部分地区的交通服务。对于看护者来说，这是一个很好的喘息选择。请访问 [www.ucfseldercare.org](http://www.ucfseldercare.org) 以了解更多信息。

165 McKinley Avenue, Norwich • **860-889-1252**

## 社区外展服务

### Access to Care Program（获得护理计划）

筛选客户以确定他们是否有资格参加 HUSKY/Medicaid、Access Health CT 等保险计划。可能有资格的客户在申请过程中得到协助。 **860-822-4798**

### 东康涅狄格州医疗之家倡议

为有特殊医疗保健需求的儿童和青少年及其家人/看护者提供护理协调服务。护理协调员与儿童保健服务提供方合作，将儿童和家庭与医疗、教育和其他基于社区的服务联系起来。 **860-822-4164**

### 个案管理

支持和协调为基本需求（如稳定的住房、食物、健康保险、就业和培训或获得医疗保健服务的障碍）而苦苦挣扎的客户提供服务

## 社区行为健康服务

### 移动设备危机干预服务

为正在经历精神或行为健康危机的儿童和青少年提供的服务。紧急情况请拨打211，如需更多信息请拨打 **860-822-4317**

### 强化家庭保护

为儿童和家庭部转介的家庭提供家庭风险降低与稳定服务。

**860-822-4312**

### 多维家庭疗法

为9-18岁使用药物或有使用药物风险的青少年提供强化居家个人与家庭疗法以及病例管理服务。

**860-822-4766**

### 早期儿童咨询合作伙伴关系

通过向看护者、幼儿中心和家庭提供支持、教育及咨询，提供旨在满足5岁以下儿童的社会和情感需求的心理健康咨询。 **860-822-44325**

### 儿童优先

使用护理模式系统，为6岁以下有社会、情感和行为健康困难的儿童及其家人提供强化的居家临床服务。 **860-822-4905**

### 护理协调

使用 Wraparound 模型，帮助没有 DCF 服务的家庭为有重大行为健康需求的孩子获取和协调资源。 **860-822-4301**

### 基于家庭的康复

为有36个月以下儿童的家庭提供强化的居家服务，这些家庭曾暴露于父母对药物的滥用。 **860-822-4166**

### 看护者支持团队

为寄养家庭提供密集的家庭临床服务和病例管理，以促进家庭稳定。家庭系由 DCF 转介。 **860-822-4285**

## 门诊行为健康服务

### 咨询和心理治疗

提供广泛的服务（个人、夫妻、家庭和团体治疗），帮助客户解决以下问题：悲伤、抑郁、焦虑、创伤、生活危机、养育子女、离婚和分居、药物使用、身体和性虐待以及情绪儿童、青少年和成人的行为问题。除了治疗服务，我们还提供精神评估及药物管理。 **860-822-4900**

### 赌客首选赌博治疗计划

为与赌博作斗争的成年人（18岁以上）以及受赌博影响的人（即配偶、家庭成员和重要的其他人）提供门诊咨询（个人、夫妻、家庭和团体）。还提供同伴咨询服务。 **860-822-3094**

### 自闭症

在一个地点为自闭症和有其他发育问题的个人提供一系列门诊健康、教育和行为服务，包括综合评估、精神药理学（药物）、认知和行为干预、社交技能和沟通、社交学习小组、多家庭和父母团体。 **860-822-4793**

### 药物辅助治疗

结合行为疗法和药物来治疗药物滥用问题。MAT 服务包括药物的使用、训练有素的临床医生、接受过成瘾医学训练的处方医生、现场实验室收集和康复教练，以协助客户进行康复过程。

**860-822-4392**

## 客户的权利和责任

联合社区及家庭服务公司 (UCFS) 致力于为我们的客户及其家人提供优质的护理。我们鼓励客户及其家人了解他们的权利和责任，如下所列：

### 您有如下权利：

1. 接受基于专业实践标准的体贴和尊重的护理。
2. 接受服务，不因种族、肤色、性别、婚姻状况、宗教、年龄、残疾、性取向或偏好、国籍、血统或诊断而受到歧视。
3. 制定高级指令并参与道德决策。
4. 以您可以理解的方式获得有关您的诊断、治疗和预后的解释。
5. 接收必要的信息以参与有关您的护理的决定，并在执行任何诊断或治疗程序之前给予您的知情同意。
6. 拒绝任何治疗，除非法律禁止，并被告知做出此决定的后果，其中可能包括通知儿童和家庭或保护服务部。
7. 期望您的个人隐私将得到机构所有工作人员的尊重。
8. 预计您的健康记录将按照 UCFS 的隐私惯例通知进行保密。
9. 了解 UCFS 就诊以及披露您健康记录中信息的政策。
10. 在任何规程开始之前，获得对任何研究或实验程序的完整解释，并有机会给予您的知情同意。
11. 了解所有提供服务的个人的姓名和资格以及如何联系该人。
12. 在进行任何规程之前，请获得其他医疗或医疗意见。
13. 让您的法定监护人通过预约查阅您的书面健康记录。
14. 询问并接收有关您的财务责任的信息和费用说明，包括将在适用时从您的保险中收取的服务。
15. 如果您没有保险或自费并在 UCFS 接受门诊医疗、妇科、牙科或行为健康服务，请在接受服务之前请求并收到对所提供服务的预期费用的善意估计。
16. 以口头或书面形式对所提供的服务提出投诉，而不必担心受到 UCFS 的歧视。请在上午 8:30 到下午 4:30 间致电。
  - Sharon Laliberte, 合规官, (860) 892-7042 x 1218。
  - 如果对解决方案不满意，您有权联系 Jennifer Granger (CEO), 电话 (860) 889-2375。

*上诉程序可通过 UCFS 质量保证咨询委员会获得，包括临床病例审查以及在所有治疗服务提供方之间的会议。*

### 您有责任：

1. 提供准确的个人、财务、保险和医疗信息，包括所有药物和治疗，这是制定您的护理计划所必需的。
2. 如果您不理解您的诊断、治疗、预后或任何说明的解释，请提出问题。
3. 制定并参与您的治疗计划。
4. 遵守在 UCFS 设施内发布的规章制度。
5. 在 UCFS 或接受 UCFS 工作人员治疗时不携带任何类型的武器。
6. 不伤害或口头或身体虐待其他人，包括 UCFS 工作人员。
7. 对机构工作人员礼貌相待。
8. 遵守所有预定的预约，准时到达，并能够参与治疗。
9. 在您知道无法赴约后立即或提前 24 小时通知 UCFS。
10. 告知医疗保健专业人员对药物和/或治疗的任何变化或反应。
11. 及时支付服务费用，包括服务时的共付额。
12. 向 UCFS 提出任何问题或对所提供服务的的不同。
13. 在设施中为您的孩子提供监督和安全。

如果客户不遵守上述责任，或者如果服务提供方和客户之间出现重大的无法解决的冲突或障碍，则可能有必要终止服务。最常见的是，此类情况发生在一次或多次辱骂或威胁性语言/行为、滥用处方药或极度不遵守治疗计划、对任何工作人员或其他 UCFS 客户的情感或身体威胁、骚扰、无法容忍的对服务提供方-客户关系的家庭干涉，或参与涉及 UCFS 的任何非法活动。

## 隐私惯例通知

本通知描述了如何使用和披露您的医疗信息，  
以及您如何访问这些信息。  
请仔细阅读。

您有权获得本通知的副本（电子版或纸质版）。

如果您有任何疑问，请使用本通知底部的信息联系隐私官。

## 隐私惯例通知

原生效日期：2003 年 4 月 14 日

2010 年 2 月更新

2012 年 7 月更新

2013 年 8 月更新

2019 年 4 月更新

2020 年 3 月更新

2020 年 5 月更新

2025 年 3 月更新

## 隐私惯例通知的目的

本隐私惯例通知（“通知”）旨在告知您您的健康信息的隐私和机密性，以及 United Community and Family Services, Inc.（联合社区及家庭服务公司）。如何使用和披露您的健康信息。（“UCFS”或“我们”）。它还描述了您访问和控制您的健康信息的权利以及我们在使用和披露您的健康信息方面所承担的某些义务。

就本通知而言，您的“健康信息”是指我们创建和接收的关于您的信息，包括人口统计信息，这些信息可以合理地识别您的身份，并且与您过去、现在或未来的身体或心理健康或状况或支付的提供您的医疗保健。

UCFS 是有组织的医疗保健安排的一部分，包括俄勒冈社区健康信息网络 (OCHIN) 的参与者。当前的 OCHIN 参与者名单可在 [www.ochin.org](http://www.ochin.org) 获得。作为 UCFS 的业务伙伴，OCHIN 为 UCFS 和其他 OCHIN 参与者提供信息技术和相关服务。OCHIN 还代表其参与者参与质量评估和改进活动。例如，OCHIN 代表参与组织协调临床审查活动，以建立最佳实践标准并获得可能从使用电子健康记录系统中获得的临床益处。OCHIN 还帮助参与者协同工作，以改善内部和外部患者转介的管理。UCFS 可能会与其他 OCHIN 参与者共享您的个人健康信息，或仅在必要时用于医疗或有组织的医疗保健安排的医疗保健运营目的，并且，您的健康信息的任何共享仍受适用法律的约束，这些法律可能会施加更严格的保密限制（如联邦法规汇编第 42 条第 2 部分），如下所述。

您的健康信息可能包括过去、现在和未来的医疗信息，以及 1996 年《健康保险流通与责任法案》及其实施条例中概述的信息（统称为“HIPAA”）。披露的信息将按照 HIPAA 或任何其他不时修订的适用法律进行披露。您有权改变主意，撤回对特定使用或披露您的健康信息的同意或授权。但是，这些信息可能已经按照您的允许提供或共享。您提供的任何同意或授权将一直有效，直至您以书面形式撤销。如有要求，我们将根据 HIPAA 的披露会计规则向您提供一份已披露信息的实体名单，详见下文。

法律要求我们维护您的健康信息的隐私，并在您的不安全健康信息遭到侵犯时通知您。法律还要求我们向您提供本通知，说明我们对您的健康信息的法律责任和隐私惯例，并遵守当前有效的通知条款。我们可能随时更改本通知的条款。修订的通知将适用于我们维护的所有您的健康信息。您不会自动收到修改后的通知。如果您想在任何时候收到一份当时有效的通知副本，您可以通过我们的网站 [www.ucfs.org](http://www.ucfs.org)、联系 UCFS 或在下次预约时询问来获得。



## 我们如何使用或披露您的健康信息

UCFS 通过一系列广泛的项目提供服务，包括门诊医疗服务、行为健康、基于社区的行为健康、成人日托和住宿护理。本通知描述了 UCFS 的实践和政策，并适用于任何被授权将信息输入我们的电子健康记录的医疗保健专业人员，包括我们的许可服务提供方、UCFS 内的所有部门和单位、UCFS 内的任何志愿者以及 UCFS 的任何学员或学生临床计划或类似的教育计划。

UCFS 将要求您签署一份同意书，允许 UCFS 使用和披露您的健康信息用于治疗、支付和医疗保健操作，并且，您可能需要签署一份授权书，以允许特定使用或披露您的健康信息。您还将被要求确认收到本通知。

此外，您应该知道，根据授权、同意书或本通知披露的您的健康信息可能会被收件人重新披露，不再受 HIPAA 的保护。

以下类别描述了我们可能使用或披露您的健康信息的一些不同方式。即使下面没有具体列出，UCFS 也可能在法律允许或要求您授权的情况下使用和披露您的健康信息，并且，所有此类使用和披露将按照适用法律（包括 HIPAA 和联邦法规汇编第 42 条第 2 部分，如下文进一步讨论）进行。我们将做出合理的努力，将您的健康信息的访问权限限制在我们的员工队伍中需要访问以履行其职责的人员或类别的人员（视情况而定）。此外，如果需要，我们将尽合理努力将健康信息限制在实现任何使用或披露的预期目的所需的最低限度内，并且在法律限制此类使用或披露的范围内。

- **针对治疗** - 我们可能会使用和披露您的健康信息，以便为您提供医疗和相关服务。您的健康信息可能会被使用或披露给参与您护理的治疗服务提供方。如果我们被允许这样做，我们也可能在您离开 UCFS 或于其它治疗原因后将您的健康信息披露给将参与您的护理的个人或机构。我们也可能在紧急情况下使用或披露您的健康信息。在某些情况下，我们可能会向 UCFS 以外的人披露您的健康信息，例如家庭成员、神职人员或其他参与您护理的人（如下所述）。
- **针对支付** - 我们可能会使用和披露您的健康信息，以便我们为您接受的治疗和相关服务开具账单并收取费用。出于计费 and 付款目的，我们可能会将您的健康信息披露给您的付款来源，包括保险公司或管理式医疗公司、Medicare、Medicaid 或其他第三方付款人。例如，我们可能需要向您的健康计划提供有关您接受的治疗的信息，以便您的健康计划向我们支付或报销我们的治疗费用，或者我们可能会联系您的健康计划以确认您的承保范围或请求事先授权治疗。如果您的任何服务由康涅狄格州作为赠款的一部分支付，我们可能会披露您的健康信息以支持我们根据赠款为您提供的服务。
- **用于医疗保健业务** - 我们可能会根据 UCFS 运营的需要使用和披露您的健康信息，例如质量保证和改进活动、审查医疗保健专业人员的能力和资格、医学审查、法律服务和审计职能以及 UCFS 的一般行政活动。UCFS 可能会使用您的健康信息对州、联邦或地方资金来源进行案例管理。我们可能会使用与我们的质量保证活动相关的外部临床记录审查员。我们还可能向在 UCFS 学习以提高某些技能的学生或学员披露您的健康信息。
- **在 UCFS 之内** - UCFS 的任何部门都可以根据需要将您的健康信息用于治疗、支付和医疗保健运营目的，只要 UCFS 仅将最低限度的必要信息用于支付和医疗保健运营目的。
- **业务伙伴** - 与 UCFS 签订合同的外部实体可能会提供某些服务，以提供涉及使用健康信息的某些服务（称为“商业伙伴”），例如计费服务、转录公司或法律或会计顾问。我们可能会向我们的业务伙伴披露您的健康信息，以便他们能够执行我们要求他们执行的工作。为了保护您的健康信息，我们要求我们的业务伙伴签订书面合同，要求他们适当保护您的信息并向我们报告任何违反健康信息的行为。
- **预约提醒** - 我们可能会使用和披露健康信息与您联系，以提醒您在 UCFS 有预约。
- **治疗选择和其它与健康相关的福利和服务** - 我们可能会使用和披露健康信息来告诉您或转介可能的治疗方案或替代方案，并告诉您您可能感兴趣的与健康相关福利、服务或医学教育课程。
- **参与您的护理或支付您的护理费用的个人** - 除非您反对，否则我们可能会将您的健康信息披露给家庭成员、亲戚、密友或您识别的任何其他人，前提是该信息与该人参与您的医疗保健或支付您的医疗保健费用有关。此外，我们可能会向法律授权的公共或私人实体披露您的健康信息，以协助救灾工作。如果您无法同意或反对此类披露，如果我们根据我们的专业判断确定这符合您的最佳利益，或者如果我们合理地推断您不会反对，我们可能会披露此类信息。
- **个人代表** - 您可以指定个人（医疗保健代表）代表您做出某些医疗决策，或者可以由法院（例如，法定监护人）或法律（例如，如果您是未成年人，则为父母）指定。我们将确保此人有权作为您的个人代表代表您行事，但前提是我们在某些情况下可能不会将该人视为您的个人代表。

- **公共卫生活动** - 我们可能出于公共卫生目的披露您的健康信息，包括向法律授权收集或接收此类信息的公共卫生当局披露，例如为了预防或控制疾病、伤害或残疾、报告出生、死亡或其他重大事件，或报告虐待或忽视儿童；食品和药物管理局监管的产品质量、安全性或有效性；通知可能接触过传染病或有感染或传播疾病或病症风险的人；如果我们应雇主的要求提供护理，向雇主报告与工作有关的疾病或伤害；或向学校提供免疫证明。
- **卫生监督活动** - 我们可能会因法律授权的活动（例如审计、调查、检查、认证、许可和纪律处分）向卫生监督机构披露您的健康信息。
- **司法和行政程序** - 如果您卷入诉讼或纠纷，我们可能会根据您的授权或法院或行政命令披露您的健康信息。根据适用法律，在某些情况下，我们也可能会根据传票、发现请求或其他合法程序披露您的健康信息。
- **执法** - 如果法律允许或要求，我们可能会出于某些执法目的披露您的健康信息。例子包括报告枪伤；报告紧急情况或可疑死亡；遵守法院命令、搜查令或类似的法律程序；回答某些关于犯罪信息的请求；在我们的场所进行犯罪行为的证据；或识别或定位逃犯、嫌疑人、证人或失踪人员。
- **验尸官、法医、殡仪馆主任、器官采购组织** - 我们可能会将健康信息发布给验尸官、法医、葬礼承办人，或者，如果您是器官捐赠者，我们可能会向参与器官和组织捐赠的组织发布健康信息。
- **研究目的** - 您的健康信息可能会被使用或披露用于研究目的，但前提是健康信息的使用和披露已经过特殊隐私委员会或机构审查委员会的审查和批准，或者您提供了授权。UCFS 参与了许多旨在促进更好的整体健康并让我们更好地为您服务的活动和计划。这些努力的一部分包括筛选一些消费者的行为或习惯，这些行为或习惯可能会降低他们的健康或使他们处于危险之中。作为治疗信息摄入筛查的一部分，UCFS 自己的工作及其签约的健康教育者可能会向您询问有关您的习惯和日常活动的各种问题。这将有助于我们对待您，并允许我们为您提供您可能希望使用的其他服务的最佳选择。您与我们的服务提供方或健康教育者分享的信息将成为您记录的一部分。
- **筹款** - 我们可能会出于筹款目的使用您的某些信息与您联系。此信息可能包括您的姓名、地址和其他联系信息、年龄、性别和出生日期、您接受医疗保健服务的日期、服务部门信息、您的主治医生、您的结果信息以及您的健康保险状况。我们不会将您的任何受联邦或州法律加强保护的记录（包括下文所述的药物使用障碍治疗记录）用于筹款目的。您有权选择不接收筹款通讯。
- **避免对健康或安全造成严重威胁** - 我们可能会在必要时使用和披露您的健康信息，以防止对您的健康或安全或公众或他人的健康或安全造成严重威胁。任何此类披露只会向我们认为有助于预防或减轻威胁的人披露。
- **专门的政府职能** - 如果您是武装部队成员，我们可能会按照军事指挥机构或退伍军人事务部的要求使用和披露您的健康信息。我们可能会向授权的联邦官员披露您的健康信息，以进行合法情报、反情报和其他法律授权的国家安全活动。我们可能会向授权的联邦官员披露您的健康信息，以便他们为总统、其他授权人员或外国国家元首提供保护或进行特别调查。在某些情况下，我们还可能向惩戒机构披露有关此类设施中囚犯的健康信息。
- **工人的报酬** - 我们可能会在与工人赔偿或相关计划相关的法律允许的情况下使用或披露您的健康信息。
- **生殖保健的使用和披露** - 我们可能不会将您的受保护健康信息用于或披露任何涉及对任何人进行调查的活动，或对任何人施加刑事、民事或行政责任，仅仅是为了寻求、获得、提供或促进生殖健康护理，或出于此类禁止目的的识别任何人。例如，如果执法官员要求提供与您获得合法生殖健康护理有关的记录，以便对您或您的提供者进行调查，我们无法提供这些记录或相关的健康信息。
- **某些生殖健康信息请求的证明要求** - 如果我们因某些原因（卫生监督活动、司法或行政程序、执法目的或向法医或验尸官披露或其他有关死者的信息）收到使用或披露您与生殖健康护理有关的受保护健康信息的请求，我们可能不会这样做，除非我们收到请求者的签名证明，证明所请求的使用或披露不是为了寻求、获得、提供或促进合法生殖健康护理的个人进行调查或施加刑事、民事或行政责任，也不是为了为这些禁止的目的之一识别任何人。例如，如果执法官员要求提供与生殖健康护理有关的受保护健康信息，我们不会披露此类信息，除非该官员提供一份签名证明，证明该要求不是出于禁止的目的。此证明要求不适用于您（或您的个人代表）授权的使用或披露。
- **关于披露心理健康、物质使用障碍和 HIV 相关信息的特殊规则** - 一般而言，我们可能会出于治疗、支付或医疗保健运营的目的而披露您的健康信息。披露与心理健康状况、物质使用障碍（包括吸毒或酗酒）、艾滋病毒相关检测和或未成年人有关的健康信息可能会受到某些特殊限制，并且在在我们被允许之前需要您的特别授权作出任何该等披露。例如，除非您签署特定授权或法院下令披露，否则我们通常不会在回应传票、搜查令或其他法律程序时披露这些受特别保护的信息。
  - **心理健康信息**。我们只会根据授权、法院命令或法律要求或允许的其他方式披露心理健康信息。例如，根据康涅狄格州和联邦法律，您与心理学家、精神科医生、社会工作者以及某些治疗师和顾问之间的所有通信都将是特权和保密的。

- **物质使用障碍诊断和治疗信息。**如果您在专门的物质使用障碍计划中接受治疗（包括在我们的设施中由专门的物质使用障碍服务提供方提供治疗），则该治疗的任何记录或与您的物质使用障碍有关的其他记录都将受到更高的保密性和保密限制根据联邦和州法律法规（包括但不限于联邦法规汇编第 42 条第 2 部分）。我们可能不会透露您已被诊断出患有物质使用障碍或接受了药物滥用的治疗或有关您治疗的任何信息，除非：
  1. 您书面同意；
  2. 法院命令允许披露； 或者
  3. 向医疗紧急情况下的医务人员或研究、审计或计划评估的合格人员，或对这些联邦法律和法规所涵盖的计划具有行政控制权的合格服务组织或实体进行披露。

**同意书**— 您可以就联邦法规汇编第 42 条第 2 部分保护的物质使用障碍治疗记录的所有未来使用或披露提供一份同意书，用于治疗、支付和/或医疗保健操作目的。如果您提供此类同意，我们可以在 HIPAA 和本通知允许的情况下进一步使用或披露这些记录，而无需您额外的书面同意。

**使用/披露限制**— 未经您的同意，我们不得在任何针对您的民事、刑事、行政或立法诉讼中使用或披露您受联邦法规汇编第 42 条第 2 部分保护的物质使用障碍治疗记录，或任何传达这些记录内容的证词，除法院命令附有传票或类似的法律授权（该命令只能在您收到通知并有机会陈述后发布）。

**违规行为**— 违反有关物质使用障碍治疗记录保密的联邦法律和法规是犯罪行为。可以根据联邦法规向有关当局报告可疑的违规行为。联邦法律和法规不保护有关患者在物质使用障碍计划中或针对任何为该计划工作的人所犯罪行的任何信息，或有关实施此类犯罪的任何威胁的任何信息。联邦法律和法规还允许根据州法律向相应的州或地方当局报告涉嫌虐待或忽视儿童的信息。有关物质使用障碍治疗记录的联邦法律和法规可在 42 U.S.C. § 290dd-2 和 42 C.F.R. 第 2 部分。

- **艾滋病相关信息。**我们可能会在康涅狄格州法律允许或要求的情况下披露 HIV 相关信息。例如，您的 HIV 相关信息（如果有）可能会在未经您授权的情况下披露，用于治疗目的、某些健康监督活动、根据法院命令，或在某些 HIV 暴露影响 UCFS 的人员、其他人、或在某些情况下已知的合作伙伴。
- **未成年人。**在使用或披露未成年人的健康信息时，我们将遵守康涅狄格州法律。例如，如果您是未解放的未成年人，同意接受与 HIV/AIDS、性病、堕胎、门诊心理健康治疗或酒精/药物依赖相关的医疗保健服务，并且您没有要求将他人视为个人代表，您可能有权同意使用和披露与此类医疗服务相关的健康信息。

### **当我们不可以使用或披露您的健康信息时**

除本通知中所述或康涅狄格州或联邦法律允许外，未经您的书面授权，我们不会使用或披露您的健康信息。

您的书面授权将指定您选择允许的特定用途或披露。在某些有限的情况下，UCFS 可能会以提供授权为条件进行治疗，例如与研究相关的治疗。如果您确实授权我们出于治疗、付款或医疗保健操作以外的原因使用或披露您的健康信息，您可以随时联系 UCFS 的隐私官以书面形式撤销您的授权（或同意书）。如果您撤销您的授权（或同意书），我们将不再为授权所涵盖的目的使用或披露您的健康信息，但您的撤销不会影响在撤销前依赖授权进行的使用或披露。

### **心理治疗笔记**

心理治疗笔记的任何使用或披露都需要签署授权或法院命令，但执行某些治疗、付款或医疗保健操作以及供 UCFS 用于治疗、培训计划或法律诉讼中的辩护除外。

### **营销**

出于鼓励您购买或使用产品或服务的目的，使用或披露您的健康信息需要签署授权，但某些有限的情况除外，例如当营销传播是面对面的或营销包括分发由 UCFS 提供的名义价值的促销礼品。描述我们提供的健康相关产品或服务不需要授权；就您的治疗与您进行沟通，或为您指导或转介替代治疗、疗法、服务提供方或护理环境。

### **销售健康信息**

如果 UCFS 直接或间接因此类使用或披露而获得报酬，则使用或披露您的健康信息需要签署授权，联邦或康涅狄格州法律允许的某些情况除外。

## 您的健康信息权利

对于您的健康信息，您拥有以下权利。以下简要说明您可以如何行使这些权利。

- **要求限制您的健康信息的权利** - 您有权要求对我们使用或披露的有关您的健康信息进行某些限制或限制。您可以通过提供说明所请求的具体限制的书面请求，来要求限制或修改对使用或披露您的健康信息的限制。您可以从 UCFS 获取限制请求表。我们不需要同意您请求的限制，除非它涉及向健康计划披露健康信息，以执行仅与 UCFS 已支付的医疗保健项目或服务有关的付款或医疗保健操作口袋里装满了。如果我们确实同意接受您请求的限制，我们将遵守您的请求，除非需要为您提供紧急治疗。如果向医疗保健服务提供方披露受限健康信息以进行紧急治疗，我们将要求该医疗保健服务提供方不要进一步使用或披露该信息。此外，如果以书面形式通知对方终止限制，您和 UCFS 可以终止限制。除非您同意，否则限制的终止仅对我们通知您终止后创建或接收的健康信息有效。
- **接收机密通讯的权利** - 您有权要求就您如何接收健康信息通信提供合理的便利。您有权请求其他通讯方式或您希望接收通讯的替代地点。您可以以书面形式向 UCFS 提交请求保密通信的请求。您可以从 UCFS 获得一份保密通信请求表。
- **访问、检查和复制您的健康信息的权利** - 只要健康信息由 UCFS 维护，您有权访问、检查和获取您的健康信息的副本（纸质或电子形式），该副本用于就您的护理做出决定。如果我们在指定的记录集中以电子方式维护您的信息，那么您有权要求获得此类信息的电子副本。要访问、检查和复制可能用于对您做出决定的健康信息，您必须以书面形式向 UCFS 提交您的请求。如果您要求提供信息的副本，我们可能会收取与您的要求相关的准备、复制、邮寄或其他用品的费用。在某些有限的情况下，我们可能会全部或部分拒绝您访问、检查和复制您的健康信息的请求。如果我们拒绝您的请求，我们将向您提供拒绝原因的书面解释。您可能有权向我们指定作为审查官员的独立医疗保健专业人员提出上诉。此人不会参与最初拒绝您请求的决定。您可能有权要求通过法院对我们拒绝访问的情况进行审查。与法院拒绝审查相关的所有要求、法庭费用和律师费均由您负责。如果您有兴趣通过法院追求自己的权利，您可能需要寻求法律建议。
- **修改您的健康信息的权利** - 只要信息由 UCFS 维护或为 UCFS 维护，您有权要求修改您的健康信息。您的请求必须以书面形式向 UCFS 提出，并且必须说明请求修改的原因。您可以从 UCFS 获取修改请求表。如果我们拒绝您的修改请求，我们将给您书面拒绝，包括拒绝的原因以及提交不同意拒绝的书面声明的权利。我们可能会拒绝您的不同意陈述。如果您不希望提交不同意拒绝的书面声明，您可以要求在未来披露您的相关信息时披露您的修改请求和拒绝。
- **获得健康信息披露情况说明的权利** - 您有权要求 UCFS 或代表我们的其他人在过去六 (6) 年内对您的健康信息的某些披露进行核算（一份清单）。要请求对披露进行会计处理，您必须以书面形式提交请求。十二个月内提供的第一次会计将是免费的。我们可能会在一个十二个月的期限内，就未来的每个会计请求向您收取合理的、基于成本的费用。但是，您将有机会撤回或修改您的披露会计请求，以避免或减少费用。如果 UCFS 维护电子健康记录，则仅在请求之前的三 (3) 年期间对电子健康记录中与治疗、付款或医疗保健操作相关的披露进行会计处理。
- **获得纸质通知副本的权利** - 即使您已同意以电子方式接收本通知，您也有权获得本通知的纸质副本。您可以随时联系 UCFS 索取本通知的副本。此外，您可以在我们的网站 [www.ucfs.org](http://www.ucfs.org) 上获取本通知的副本。
- **提出投诉的权利** - 如果您认为我们侵犯了您的隐私权，您可以向我们或卫生与公众服务部部长投诉。您可以通过将您的投诉通知我们的隐私官来向我们提出投诉。您不会因提出投诉而受到处罚，我们将尽一切合理努力与您解决投诉。
- **UCFS 联系方式** - 如果您对本通知有任何疑问，想就通知中提及的通知或表格的任何方面联系 UCFS，或者您想提出投诉，您可以使用以下联系信息联系 UCFS 的隐私官：

United Community and Family Services, Inc.（联合社区及家庭服务公司）

34 East Town Street

Norwich, CT 06360

联系人：Sharon Laliberte，隐私官

电话：860-822-4148